

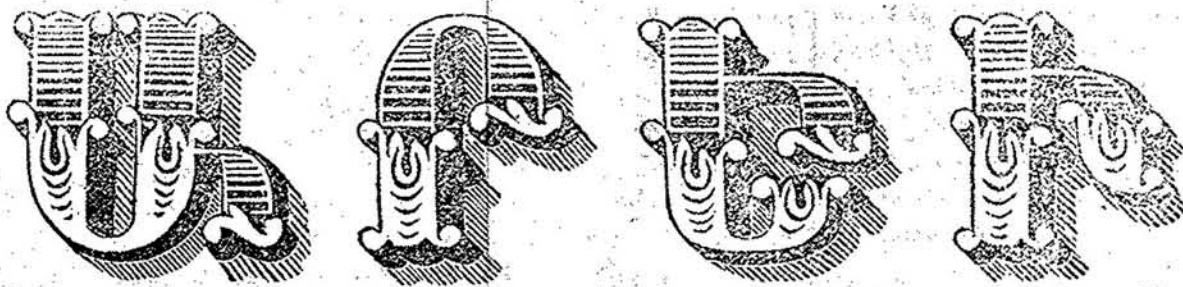
ՀԱՅԸ 5 ՄԻԼԻԵՄ

ԲԱԶՆԵՐԻՆ

Տարեկան Վեցամսեայ	
Երկրորդ շաբաթ . . . 2. 0. 80	40
Արժանագրութեան . . . 20	10

ԾԱՆՈԹՈՒԹԵԱՆՈՒ ԶԱՄԱՐ ԴԻՄԵՆ ՏԵՐԵՆՈՒԹԵԱՆ

ԱՐՏՈՒՍՏԵՐ ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ



ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԴԱՐԱՐԸ ԵՐԵԲ ԱՆԳԱՍ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթ Ապրիլ Տարեկան, Թիւ 16

Ա. Չ. Բ. Մ. Ա. Ն. Գ. Բ. Ա.

ՀԱՍՏԵ

Journal ARRY

B. P. № 600

Alexandrie, EGYPT

ՀԱՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶԵՆՈՒԹԻՒՆԸ ԶԵՆՈՒԹԻՒՆԸ ԶԵՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՏԵՐԵՆՈՒԹԵԱՆՈՒ ԶԱՄԱՐ ԴԻՄԵՆ ՏԵՐԵՆՈՒԹԵԱՆ

ԲԱՅ ՀԱՄԱԿ ՀԱՅ ՀԱՐՈՒՍՏԵՐՈՒՆ

Որքան ալ քաղաքներու ազ. նուական անկիւնները, գեղեցիկ պարտեզներու խորը թաղուած ըլլան ձեր ապարանքները, անկարելի է որ ձեր պէնսիլոնը սալօններուն մէջ չի թափանցէ Հայ Տառա. պանքին սրտակեղծը հեծանքը: Իսկ հարկաւ ձեր կարգին կը կարգաք օրուան թերթերը, և գիտէք թէ մեր ազգը իր Գերագոյն ճիշդ կը փորձէ այս պահուստը: Իսկ չէք կրնար անգիտել թէ աւելի քան հարիւր հազար կտրիճ հայեր իրեն ունեւական բանակի զինուոր իրենց աշխարհը իր թաղիներէն քաղաքներէն թեան դատին համար՝ որ մերն ալ է. դուք շատ լաւ գիտէք՝ որ հազարաւոր կամաւորներ ալ հայրենիքին ազատութեան համար դիւ. ցաղներէն կը կռուին և տակաւին երէկ հայկական դրօշը յաղթապանծ կանգնեցին Վասպուրականի սիրտին վրայ:

Բայց այս վեհ նուիրաբերութիւնը զիսկեղծ պատկերին քով կը շարունակուի: աղբիւրը պատկեր մըն ալ, զոր կարելի չէ որ ցերեկները կարենաք աչքի առնել բերել առանց արցունքի և որ անտարա. կոյս գիշերները սեւ մզմանիկներու պէս կը յաճախէ ձեր անհանգարտ խորհրտները: Այդ պատկերը բաշտուի. հոն արին և աւեր կայ միայն, որբեր և հիւանդներ՝ որ աշխարհիս ամենէն դաժան տան. շանքներով կը տուայտին, այրի. ներ և ծերեր՝ զոր սուգը և սովը ողջ մեռելութեան կը դատապարտեն. հոն կան շարան. շարան կա. խաղաղներ, հոն կայ կոտորածի յա. ւերածական արհաւիրքը և բոլոր թշուառութիւնները համատարած ու համահալած՝ զոր պատմութիւնը տա. կաւին չէր արձանագրած և զոր և ոչ մէկ երեւակայութիւն կրցած էր մինչեւ այսօր մակաբերել իսկ: Իսկ, որ Վաղարշ մեծատուն. ները, դուք այս ամէնը շատ լաւ գիտնալու էք, և սակայն լսէք թէ դուք ինչ ըրիք երբ լսեցիք ահապանքը. . .

Ինչ ըրիք դուք սա վերին մէկ տարուան ահաւոր շրջանին, երբ մեր հայրենիքը նորէն և աւելի քան երբեք վայրագօրէն թաղու հանգի. սացաւ անուր խռովութիւններու, երբ Հայութիւնը, ամէն տեսակ խոչանդներու ենթակայ, այս. պէս կը բղքտուի ու կը խոլոյնդուի: Բոլոր զոհերուն և նահատակ. ներուն անհասարկելի զոհողութեանց փոխարէն, դուք ինչ կեր. պով կատարեցիք ձեր պարտակա. նութիւնը իբրև ժարդ և իբրև Հայ: Այո՛, երբեմն, ձեռք ունեւ, բա. րհնաճօրէն, ողորմութիւններ մը շնորհեցին այս կամ այն Հանգանա. կութեան դանձանակին համար. . .

և սակայն չի գտնուեցաւ, աւաղ, միակ հայ մեծատուն մը որ ճշմա. րիտ հայրենասիրութեան և ճշմա. րիտ առատաձեռնութեան գեղեցիկ ժէսթ մը ընէր և ըսէր Ազգին, — Ահա՛ հարստութեանս կէտը, կամ քառօրը, կամ տասնորդը (գոնէ): Այդքան մը վեհանձնութեան տէր միակ հարուստ մը չի կա՛ր ուրեմն այս խեղճ Ազգին մէջ, որ սակայն 10000 նոցէն վեր հազարաւոր մե. ծատուններ կը պահէ իր մայրենի գուրգուրում ծոցին մէջ:

Ձե՛, այս տխուր, ամենատխուր կաշտութիւնը աւելի երկար պիտի չի շարունակէ: Ազգը, իր գոյութեան վեհական կռիւն մէջ, չի կրնար ալլելու աչք գոցել: Աղբիւրը պա. հանջ կ'ըլլայ, պահանջը հրաման պիտի ըլլայ:

Ժամանակ է որ ազգովին որ. դեգրուի «տասնորդ» զոհութիւնը: Հարուստները, որոշ աստիճանէ մը սկսելով, գոնէ անոնք զոր ներկայ պատերազմը ուժգնապէս չի խա. տեց, պէտք է ենթարկուին պատե. րագմական տուրքի մը: Կը բաւէ որքան ալ առանձնեցաւ ժողովուրդի համատարած անհաւանգութիւնը. ա. նոնք արդէն տուին և միշտ պիտի տան. բայց պէտք է որ այսուհե. տեւ ունեւորներն ալ իրենց համե. մատական պարտքը կատարեն, որ. պէսզի արժանի ըլլան հայ անունին զոր կը կրեն, ազգասիրութեան զոր իրենց փառք կը նկատեն, և ազա. տութեան որուն հեռագրակները կը ժպտի իրենց սիրտին և քսակին հա. ւասարապէս:

Իր երբեմն, մեր հարուստները, յաճախ իրաւացիօրէն, կ'առարկէին թէ որո՞ւ վստահին իրենց դրամը. . . Հիմակ ինչ է արդեօք իրենց ա. ւարկութիւնը: Հիմա ալ, գիտեմ, իրենցմէ ոմանք կը համարձակին առարկել թէ ինչպէս տան քանի որ պառակտիչ պայքարներ կան, քանի որ համեմատութիւն չի գո. յանար. . .

Կը բաւէ. քիչ մը խիղճ: Առա. պելներու շրջանը անցած է: Որո՞ւ տաք: Միթէ այդ մասին ամենա. դժգոյն կասկածը ունիք ձեր սիր. տերուն մէջ: Դուք շատ լաւ գի. տէք թէ ձեր ձեռքերը ո՞ր ուղղու. թեամբ պիտի կարկառին եթէ բա. նաք ձեր սիրտին գուռները: Ահա՛ Ազգային Հիմնադրամի Հանգանա. կութիւնը, որ յատկացուած է Ազ. գային Փրկագործութեան համար ա. մէն տեսակ կարիքներու, կամա. ւորներէն սկսելով մինչեւ յետին զոհը այս խուժդուժ պատերազմին, առանց այս կամ այն մասնաւորու. մի, առանց ու է խորութեան կամ բացառութեան: Դուք շատ լաւ գի. տէք թէ այդ Հանգանակութիւնը կուսակցական չէ, այլ բառին լայն

առումովը համազգային է: Անկա. կը գտնուի Ազգին սիրելի Հայրա. պետին՝ Վեհ. Կաթողիկոսի Բարձր հովանաւորութեան ներքեւ. անսր գլուխը կանգնած է ամենուն վրա. տահալութեան արժանի բացառիկ անձ. նաւորութիւն մը, Վահմ. Պօղոս Նուպար Փաշա, որ Ազգին պատ. ուիրակն է և որուն ձեռնհասու. թիւնը և ուղղամտութիւնը կասկա. ծի տակ դնող չի գտնուիր բարե. բաղդաբար ձեր շարքերուն մէջ: Ինչ կ'ուզէք աւելի. ինչ փոյթ մնացեալը. ո՞ր ժամուն կը սպա. սէք:

Ես հոս տեղեր և անուններ չեմ մատնանք, ոչ ալ շատ ցանցաւ և գովելի այս կամ այն բացառու. թիւնը: Նպատակս ասոր կամ անոր դէմ անհարկութիւն ընել չէ բնա. ւ: Գիտեմ միայն որ բոլոր հայ շրջա. նակներուն մէջ մեր հարուստնե. րուն դէմ դժգոհութիւնը չ'ընդ. ա. նուր է և ծայրաստիճան, սկսելով նոյնիսկ Կովկասէն մինչեւ Ամերի. կա, Եւրոպա և Հնդկաստան: Ստույգ է որ Ազգին ներկայ բախտորոշ ռո. պէին, հայ մեծատունը ցոյց չի տուաւ աշխիւ քաղաքացիի վայել ճշմարիտ վեհանձնութիւն մը: Երբ Վեհ. Կաթողիկոսը աղերսատ Կոն. ֆակներով ողորդեց հայ աշխարհը, ոչ մէկ հարուստ ընդառաջ դնաց ծերունի Հայրապետին աղաչանքին. երբ Վահմ. Պօղոս Նուպար Փաշա, կրկին Հայ Դատին համար ճամբայ ինկաւ, ոչ մէկ հայ հարուստ լսեց իր կոչը այնպէս ինչպէս կը վայ. լէր, ինչպէս ներկայ ժամը կը պա. հանջէր:

Ազգային Հիմնադրամը, որ Ազ. գին գոյութեան և ազատութեան դրամագլուխը պիտի ըլլար, հինգ ամսուան միջոցին հազիւ քանի մը հազար ոսկիի ողորմելի գուժարի մը յանգեցաւ: Վերջերս Հայկ. Ընդհ. Միութիւնը ևս «բարեգործութեան» ոչ մէկ կարեւոր նուիրատուութիւն արձանագրած է: Եւ սակայն քանի մը տասնեակ հարուստներ միայն ունենք, որոնց իւրաքանչիւրը ա. ռանց մոխիրը վրայ նստելու շատ դիւրաւ կրնար քանի մը տասնեակ հազար ոսկիներ ընծայաբերել ազ. գին և այդպէսով իր անունը յաղ. թականօրէն կ'ընթացէ ժողովուրդին սիրտին մէջ:

Մենք այլևս տուողներուն ա. նունները չէ որ կ'ուզենք իմանալ. մենք այսուհետեւ չի տուողներուն, քիչ տուողներուն ցուցակները պէտք է հրատարակենք ի լուր աշխարհի:

Որպէսզի Ազգը դատէ այդպի. սինքը և Պատմութիւնը դատա. պարտէ վաղը:

Ո՞վ հարուստներ, խոցուած սիր. տերու տրտունջը, որքան ալ դառ. նակսկի՞ծ ու անողոր ըլլայ, պէտք չէ որ ձեզ վիրաւորէ:

Ձեր ձեռքն է ընտրել մին կամ միւսը, Փառք. . . կամ Անգիճը:

Դահլիճ, 20 Օգոստոս 1915

Կ. ՄԱՆԻՉԵԱՆ

ՄԱՐԶՈՒԱՆ

Ո՞րք ես, սիրելի՛ք իմ Մարդուան, այս փոթորակից դանաղական ժամու. րուն՝ ո՞րք ես. . .

Իրաւ ջու արեւդ գոթալուսնէ մըրե. կէն խաւարեցաւ ու սեւ հողին մէջ սու. դեցան, կամ քուռեցան սամաններէդ, ստուերները. ջու տնալէն դաւլներուդ:

Ձե՛մ ուղեր, ո՛հ, չեմ կրնար հաւա. տալ թէ կարենա՞նք իրենց ձեռքերովը փորուած գերեզմաններու մէջ ինկած ըլլան գնդակահար, և դու ամայացած, որբացած ըլլաս անոնցմէ:

Ձի դու աչքիս առջեւ ես անտա. ռախիտ լինելիդ, որոնք թաւատեւ լանջերով հակնեցաւ նման, ջու ա. պահովութեանդ վրայ կը հակեն: Ձե՛ն հեռանար ստուերներէն այգիներդ որ ջու ձակաւոր կը բոլորեն, այնպէս ինչպէս որ թաւատեւի տերեւաղաղ ոստերու պը. սակը դուրսի դուրսը Բագրատի: Տա. րադիր տարիներուն վրայէն դու կը տեսնեմ, որդիս հեռաւոր բլուրի մը բարձունքէն, ջու շարունակա. յաճախ թուի, և ձերմակ երբեմն: Եւ անա սիրտս մէկէն կը թալի, երբ կը նշմարեմ այն պատմականներն՝ ուրիշ ա. ռալին անցած աղաճի հողի վրայ եր. կնցան, աստուածային ձեռքի մը փայ. փայտնեցնեցաւ պէս, ճառագայթները կեանքիս անիմանալիօրէն բարի արե. լին:

Իմ սիրելի, իմ անո՛ւ ծննդավայրս Մարդուան, ո՞րքան հեղ ու հիւրասէր ես Դու՛ն՝ որ Գարունն ու Ամառը, դիտաւա. լով աղիւկա, երկար ամիսներ ջու գովի կը մնան անխառն տարիանքով: Այդուհ. արտառուայեղ աչքով ու խոր հառա. չանքներով կը բաժնուի քեզմէ, և Ձը. մեղը խիտ շուտ կը գլչայ ցուրտ ու համար դէմք մը ցոյց տուած ըլլալուն համար քեզի, ու գլչուածին՝ իր սիրտը կը հալի ջուր կ'ըլլայ, միկնելէ առաջ ջու շրթունքները կը համուրէ յորդանանդ, լալագին կը լուսն ոտուներդ:

Ահ, ջու հեղուկներդ, ջու ժրա. ջան, ջու համատարակաց դաւաններդ, ո. ռոնց սիրտը լրբակալայտ ուրիշներդ բացուած է միտ, երկնքիդ՝ որ ցոյցի. ները արեւով և վարդերով, ու գիշեր. ները՝ աստուածային կայծկլուտն ըմպե. լով լի սկիւն մըն է անյատակ, անոնց վրայ շրջաւ. . .

Բայց իրաւ է թէ օձեր, յաւէտ ա. նիծեալ միմաբնեցու դաղաթէն, երկնքն ի վեր սուրկելով չէնով, թունաւորած են նիկտարը ջու վրայ շրջուած այդ սկի. լին, և թէ բոլոր հայուհիները, ջու այդ դատիքը հարազատ, խոցուած են դաղաթթորով խեղդի:

Ձե՛, չեմ ուղեր հաւատալ ասոր: Ձի դու աչքիս առջեւ ես ջու քաղցրակա. րայ առուակներդ, ջու աղբիւրներդ, կաթնախորտը քաղալայներդ, աւաղան. ներդ ու պարտեզներդ անհամար՝ ուր նշները, ձեռնհասը հազիւ թէ նը. ղարած, մէկէն կը ծաղկին, ուրախու. թեան սպիտակ ծիծաղ մը բարձրացնե. լու պէս: Եւ ո՞րքան գեղեցիկ դարձերով, գոյնգոյն գոհարներով — յալինթով, զմրուխտով, չափիւղայով — կը պնտե. ջու բլուրաւ ծառերը, որոնց ճեղքե. րուն մէջ փոքրիկ աղբիւրներն ու աղ. դաքները յաճախ կ'օրորուին մինչեւ իրե. կուն, ու գիշերամուտին տուն վերա. դառնալու պահուն երբ անոնք իրենց կտին կը նային, կը տեսնեն աստղերը որ երկնքէն հոյ ինչ վար իջած՝ սա. ղարթաղը նոյն ձիւղերուն մէջ իրենց տեղ, իրենց նման կ'օրորուին. . .

Պաշտելի՛ք իմ Մարդուան, կ'ուզէի ջու աղբիւրներդ կախորանները կա.

նիւր փոխակերպել ամենէն աղբիւ մը տաքի, և անոնց զեղորակ կամ ձեր. մակ նստափայտը լիալուսնէ կարուած չողալա՛յլ բնկորի:

Իրաւ է սակայն, թէ արեւմտախնձ հիշներ կախորաններու առատաներն կարատած են կատաղօրէն, ու դուրսի. փայլ աստղերը գնան ի փոշիներու վրայ թօթալիւղ՝ փողոցները նետած են կա. թընկեր մանուկները խալկորոյս մայ. րերուն:

Կը դողամ . . . Սանձուած՝ դայրոյ. թէս կը դողամ ու այնպէս մը կ'զգում անհուն ցաւէ՛մ թէ՛ հողը ստեղծուած աղ. յանկար պիտի լիլի, և կարելի է հողի՛ դատապարտուածներու անդունդն ի վար պիտի յաւիտենա՞նք դանալի՞ծ:

Ձի արեւմտանքի ձեռք մը շարունակ կը ճգնի հեռացնել, աչքերուս առջեւէն սպաղայ փառքը դժոխանոյլ կայծկները, ջու Հորուստի՛ր նոյնքին, որոնց ոսկե. հեր գլխիկները փոքրիկ արեւներու նը. ման՝ դու կը փայլին հայ յիւաներու ձիւ. նամբէ՛մ լանջերուն վրայ. . .

ՄԻՋՐԱՆ. Յ. ԱՍԻՆԻՍԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԱՆՈՒՄ

ԳՐԹՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

«Փան»ի վերջին քիւրեհն մեկուն միջ հետեւեալ կնարագրութիւնը կը գտնենք «Կով. կաթի» կամ մեզի համար «Հայկական» հակաքիւրեհ վրայ կատարուող գործողութեան: Մեր քիւրեհները պիտի նուազեն ան. ռուս» քի ձեռնապահ մեծ օրակը ցերեկայ պատերազմի միջ ուսու զօրաց յառաջա. դացութեան նպատակը, Վանի ռազմական կարեւորութիւնը, եւն. կը բացատրէ գրեթէ նիւս այն բաներով որով մեզի բացատրած էր Ջօր. Վանաւարական՝ «Արեւ» իր ծանօթ «եթերով» ին միջ:

Կուրե կը շարունակուի բոլոր ճա. կատին վրայ, որ՝ իր զանազան չեղում. ներով շուրջ 700 քիւրեհներ կը հաչ. ուրէի: Ռուսական բանակին ալ թիւը Արգոլինի սահմանէն թիւքերը դուրս հանելէ վերջ՝ կը գոհանայ միմիայն ծո. վեղերը ձեռք անցնելով, որով թուր. քիոյ ծովէն պարենաւորումը կ'արգիլէ: Կեղծուր՝ որ Օլթի-Մարըշաւի-Ալաշ. կերտի սահմանը հաղորդակցութեան յա. յաւ կամ եւ գործողութիւններով ուր. տեղ թրքական ուժերը կուգան սպառի, որով Ռուսական ձախ թիւը կը յաղթի շարունակել իր գնացքը Վանի և Պիթ. լիսի հողամասերէն: Կովկասի ճակատա. մարտը երկու, աղբալիներով կը վարուի, մին ապաղաղիտական, միւսը բարոյական: 100 տարեէ նուազ ժամանակամիջոցի մը մէջ՝ հող անգամն է որ Կովկասի մէջ առաւելութեամբ ընդհարում տեղի կ'ունե. նայ: Գործողութիւնները որոնք հողին բնութեան կը հպատակուին, անփոփոխելի կ'երպով նոյն են, ինչպէս 1829ին, 1853ին, 1877ին նոյնպէս և 1915ին: Ռուսներուն ա. ռալին նպատակակէտը իջողուն է, իսկ թուրքերունը՝ թիֆլիսի, Բանակներուն քաղած ճամբաները միեւնոյնն են, իսկ Ռուսական եռանդը՝ միշտ այնպէս եղած է որ, փայլուն յաղթութիւններէ յետոյ թուրքացուծ կ'ըսած է, մինչեւ իսկ նահա. յած, սակայն իսկոյն շարունակած է ուժ. դին վերադառնալով իր վերջնական յաղթանակովը:

Բայց ներկայ արշաւանքին մէջ, կուտայն ընդարձակութիւնը նկատի առ. նելով, Ռուսական բանակին նպատակը զգալի կերպով փոխուած է, և էջողումի ատուած նուազ կարեւոր նկատուած է քան այնպիսի Հայկական հողամասերու:

ՏԵՐ ՊԱՆԷ ԹԱԳԱՆՈՐԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔՐՈՆԻԿ

ՀԱՅՈՑ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅԳԱՍԱՆ ԾՈՒԱՅՆԱԼ ԱՂԼՏԸ

Էջմիածին, 18 Յուլի. — Երեկ թիւրքացի Հայաստանից եկած Հ.Ա. Երեւանից եկած...

Էջմիածին, 18 Յուլի. — Փոխադրական կանգնատի պետը և ինքնակառավար...

Մուշի դաշտի վրայ ամբողջ աղա- մարդ աղագործական թիւերը սրի է քաշվել...

Էջմիածին, 18 Յուլի. — Փոխադրական կանգնատի պետը և ինքնակառավար...

Իգդիր, 19 Յուլի. — Քիմապետ Անդ- րանիկը հեռագրում է որ փոխտեսակա-

(Մակ)

ՎԱՆԻ ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐԵՐԸ

Վարազյայ վերակազմութեան գործը. — Վարազյայ հողաբարձութիւնը որոշած է...

Թուրք գերիներ. — Երեկ հոս քեր- ունցան կարճկանի մէջ բռնուած 20...

Հնձող մեքենաներ. — Պ. Կրասնիցի- կան արդէն իսկ վան փոխադրած է...

Շոգեմակոյիներ. — Վանի ծովին վը- րայ շրջակայ գաւառներու հետ փոխադ-

Զեքի Եսայան. — Նպաստամտոյց Ընկ.ը որոշած լինելով վանուած բանալ...

(Մակ)

ՀԻՄՆԱԴՐԱՍ

ԱԶԳ. ՇԱՀԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ

Սեղանիկի Յուրակ

Տեղաբ. Յուրակ. Սեղանիկի Յուրակը և Աղաւթեան 100, Ոմն 100, Ոմն 60, Բիւսիկիւլլեան...

Համագումար՝ Ծր. 777

Խեչոյի մանր եւ քաղաւք. — Կով- կաստան կամաւորական զուգորդէ մէ-

Վանան Գափազեան. — Վանից եկող հաւասար անձեր պատմութեան, որ Վանի...

Թեոքիլի. — Թեոքիլի իր 1914ի «Տա- րեցոյց»ի մէջ Անգլիացիացի մասին գո-

ՆՈՒՐԱՍՏՈՒԹՅՈՒՆ

Մարաշէյէն Տիար Միհրան Թէքէեան որ միաժամանակ հարուածուեցաւ իր...

Ըստ այնմ՝ կէս առ կէս կը բաժնենք սոյն դումարը Աղեքսանդրիոյ կալմը-

— Հ. Բ. Միլոքեան Աղեքսանդրիոյ մասնակցելը ստացած է Տոքթ. Նուպար...

(Մակ)

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒԻՐԵՐ

Հայկական ասկարտեւ

Լոնտոն, 23. — Երեկ Երեւոյ իմաց- ունցաւ թէ Ռուսերը Կովկասի մէջ խլած...

Թուրքիոյ մէջ

Բարիդ, 22. — «Թան» լուր կուտայ թէ անդլիական ջրասառնակ մը Մար-

Լոնտոն, 22. — Ամսթէրամէ կ'ի- մացնեն թէ՝ Բըրք-Բիլիւ: զանուած...

Բեթրոկրատ, 22. — Թուրքիականաւեր 100ի չափ թուրք առաջատարաւեր ըն-

Պաշտաններու մէջ

ԴԵՊՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅԱՆ «ՊՈՐ»

Միւրան 23. — Սերպիոյ վարչապետ Պ. Բաշիւն «Գործերէ Տէլլա Սէրա»ի թը-

ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Աթէնք, 24. — Դարիւնը սապէս կազմուած է. Նախարարապետ և Արտաքին...

Խոսքական ասկարտեւ

Հոմ, 23. — Զեկոյց մը կը նշանակէ թէ՝ Թուրքիոյ պաշարման շուրջ կա-

Ամսթերամ, 23. — Վիէնայի մէջ պաշտօնապէս կը ծանուցուի՝ աւստրիա-

Հոմ, 24. — Թուրքիոյ դեսպանը Հոմէն միկնեցաւ:

Միւրան, 23. — Խոտը մամուլը կը չա- տադուէ միայն ինչպէս համադրման մը բա-

Արեւմտեան ասկարտեւ

Բարիդ, 23. — Զեկոյց մը կ'իմացնէ թէ Արեւմտայի մէջ հրետանին զործու-

Լոնյ խրամինը քանդակով և զանազան կէ-

Բարիդ, 23. — Յարմարացի օդանավորդ տեղակալ ժիլպէս, որ Զուրեգիւրի մէջ...

Բարիդ, 23. — Երկու ֆրանսական թորիկականաւեր սոջի դիշեր Օսթանտի...

Բորէնիակ, 24. — Գերմանիա Տանը- մարաշայն ներդուրթիւն խնդրեց Ս-13ի...

Ֆեթրոկրատ, 22. — Թուրքիականաւեր 100ի չափ թուրք առաջատարաւեր ըն-

ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

«Պուրա Էփէրսէն»ի մէջ կը կար- դանք: «Ալէքսանդրիոյ դիւնուր երե-

Արեւելեան ասկարտեւ

ՌՈՒՍ ՆԱԽԱՅԻՆ ՅԱԼԹԱՊԻԹԻՒՆԸ

Լոնտոն, 23. — (Պաշտօնական) Ռու- սական նուազագոյն ընդհ. սպայակոյտը...

Լոնտոն, 24. — Այսօր կիս օրէ վերջ Լոնտոնի ռուսական դեսպանատնը շուրջ ուսուցում ցոյց մը կատարեցաւ...

Բեթրոկրատ, 24. — Զեկոյց մը կ'ըսէ թէ Ռիկայի շրջակայի մէջ կայանքներ անփութալ է:

Բեթրոկրատ, 22. — Մեր ցամաքա- յին ճակատը Ռիկայի հոլանդական մէջ...

Բեթրոկրատ, 23. — Պ. Սազոնով մա- մուլի ներկայացուցչներուն ծանոյց թէ

Թշնամին իր կրկնակի ճիգերը թափեց՝ Զրանսայի և Ռուսիոյ հետ ծանակի...

Ամսթերամ, 24. — Պերլինէն կ'ի- մացնեն թէ Ռուսերը Օսթալիէճը պար-

ՄԻՋՅԱՆԱԿԱՆ ՆԱԽԱՅԻՆ

Ռուսերը Անգլիոյ մէջ դառնալով Սահրի- կայի ներկայացուցչները հրաւիրեց «Ա-

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ԱՆԳ. ԸՆԴՈՒՆԱԿԱՆ ՄԱՐԲԱՐԱՅՈՒՄԸ

Աթէնք, 25. Անգլ. ընդունեալ մը Մար- մարս ծովու մէջ՝ քուր «Բարսան» փո-

Արեւելեան ասկարտեւ

ՌՈՒՍ ՆԱԽԱՅԻՆ ՅԱԼԹԱՊԻԹԻՒՆԸ

Բեթրոկրատ, 24. — Բոլոր կուսակցու- րեանց պետերէն կազմուած համագումարի...

ՌՈՒՍ ՆԱԽԱՅԻՆ ՄԵՐ ՅԱԼԹԱՊԻԹԻՒՆԸ

Բեթրոկրատ, 23. — Անգլ. ընդունեալնե- րը ռուսական հաւաստման գնահատելիքին...

Լոնտոն, 24. — Այսօր կիս օրէ վերջ Լոնտոնի ռուսական դեսպանատնը շուրջ ուսուցում ցոյց մը կատարեցաւ...

Լոնտոն, 24. — Այսօր կիս օրէ վերջ Լոնտոնի ռուսական դեսպանատնը շուրջ ուսուցում ցոյց մը կատարեցաւ...

Արեւմտեան ասկարտեւ

Բարիդ, 24. — Գերմանացի որոհ եր- գեր կ'ընեն Վոյի մէջ Զրանսայի զորա-

ԲՈՒՍԱՆ ԳԵՐԲԱՆՈՑ ՄԵՋ

Լոնտոն, 24. — Արսնալի գործը պա- օստաներ Լոնտոնի իմացուց թէ Գերմանիոյ...

ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

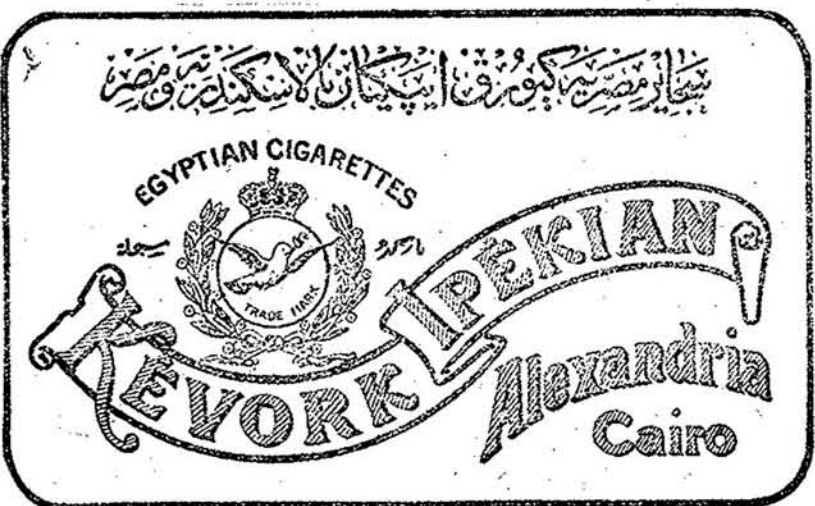
Աթէնք, 25. — Յրանալի Գործնիքի դես- պան Պ. Կիլլիքեան հոս հայտաւ: Մ. Կիլլիքեան...

Աթէնք, 25. — Երեւոյ ժողովը վաղը հիմնադրաբի պիտի գումարուի:

Նիւ, 25. — Միւրքիւն ընդունեց կա- ռապարտեան Զաղապանութիւնը՝ հա-

ԽՆԱՅՈՐԱԿԱՆ ՏՅԱՐԱՆ Մ. ՏԱՄԱՅԻՆ Imp. Economic, AleX.

ԳԻՈՐԳ ԻՓԻԿԵԱՆ



Տեսնեցե՞ք

Սիկարեքները

ԿԸ ՄԱՌՈՒԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ

ՆԵՐՍԻՍ-ՆԵՐՍԻՍ

Բիւ Սեւոթիս, 1 (Յունաց Ավետի արդիաց
կարծարանին նոս)

18 տարին է վեր Աղեքսանդրիա
հաստատուած եմ: Ներկի, դարգա-
նկարի, նշանատախտակի (Թապէլա),
իւղանկար պատկերներու և լու-
սանկարական ֆոներու վերաբեր-
եալ կատարած աշխատութիւննե-
րովս գոհ թողուցած եմ Եւրոպացի
յաճախողներու: Գիներս՝ միշտ Ա-
րարներէն սուղ, իսկ Եւրոպացի
արհեստակիցներէս աժան են:

ՏՕՐԻ ԶԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՍԱՄՆԱՌՈՅԻ

Մոսկով, ՇԱՐԱ ՊԵՏԵՆ ԵՆ ՆԱՏՏԵՑԵ ԹԻՒ 10, ԳԱԶԻԻԷ
ԹԵՂԵՅՈՒՆ, ԹԻՒ 35-37

Հիւանդներ կ'ընդունի առա-
ւօտեան ժամը 8էն մինչև իրիկունս
ժամը 7ը:

Ակումները կը մաքրէ ու կը քա-
շէ առանց ցաւի: Ակումներու հա-
մար ոսկիէ, քաւչուէ կամ Ամերիկ-
եան վերջին գիւտ եղող ուրիշ տե-
սակ նիւթերէ քուրօն կը շինէ ա-
ռանց զսպանակի կամ քիմքի վրայ
բան մը դնելու:

Բոլոր գործերը մաքուր եւ
խղճի մտօք կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անդամ
մը ծախսելով կ'աղատի ակումներու
անտանելի ցաւերէն եւ հանգիստ
կ'ապրի:

Գիները խիստ չափաւոր են: Մաս-
նաւոր ակումի դեղեր ալ կը գըր-
ուին:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԻՆՔՆԱՎԱՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԳՐԵՑ

Ս. ՍԱՅԱԶ ԳԻՒԼԵԱՆ

Ամէն Հայու համար Հիւսական
և աժմէական այս խնդրոյն մասին
յոյժ շահեկան տեսութիւն մը:
ՔՆՏՈՒՆ ԱՂԵՔՍԱՆՈՐՈՍ ԶԱԶԱՐՈՍԻ ԲՈՂ:
Գին 5 դր. ողջ

ԲԱՍՏՐԵՆ ՆԱԼԹԵՐ

(PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՏԱՐ ԳԻՒԼԵԱՆԻ

Հացի չափ կարեւոր ամէն ինչ համար
Գնդութիւն ունի թէ փորձարու-
մէն, առանցքի ակարութիւն թէ ան-
մարտութիւն, ջերմէ կը տառապի թէ
անընտելութիւն, հարբէս ունի թէ
յողացաւ:

Գործածէ՝ եւ պիտի օգտուի անպայման:
Գործածէ՝ 34 տեսակ հիւանդու-
թիւններու, որոնք մանրամասնաբար
են յայտարարին մէջ, որ կը պատուի իւ-
րաքանչիւր տուփի նստ:

Գիներն են շատ աման Ե.Դ.
Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) 40
Տուփը (որ կը պարունակէ 3 տփիկ) 20

Թղթատարով առաքման համար պէտք
է միասին դրկել նստեւ երկու դր:

Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ-
րաստուած է յայտնի բոյսերու եւ ար-
մատներու հիւթէն եւ օգտակարութիւնը
հաստատուած է բժշկական կանոններէ:
Անձնապէս փորձելէ եւ օգտուելէ
վերջ միայն ստանձնած է Եղիպտոսի
բնիկներու ներկայացուցչութիւնը՝ ԳԱ-
ՐԱԿԱՆԵԱՆ ԹՈՒՎԱՄԱՍ, որուն կարելի է
դիմել, փոքր թէ մեծաքանակի համար,
անձամբ կամ քարդ փոստով նստեւեալ
հասցէին:

82, Rue Guinet Charkas (Boulac)
c/o Ecole Arménienne
B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

ՇՐԱՅՆԻ

ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ՀԱԳՈՒՍՏԵՐ

ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՈՐՐԻԿ ԱՂԶԿԱՆՑ

ՇՐԱՅՆԵՍՏԵՐ, ՊԼՈՋՆԵՐ

ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներ, գլխանցներ, զարդեր, հոսեղեններ, ձեռնոցներ,
կաշեայ առարկաներ, կօշիկներ, ճեմակեղեններ, ճամբար-
քանց պիտանքներ եւ անհրաժեշտ առաւ մքեր:

Գիները յոյժ չափաւոր եւ անարդի:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ

Եւ Եգիպտական սիկարեքներու

ԿԱՄԱՐԱԿԱՆ ԵՂԱՐԲ

ԶԱԿԱՅԻԿ-ԱՂԵՔՍԱՆՈՐՈՍ

Համալսար եմ իր Ապուրիկան (Ասոյ) Ծխախոսներ եւ Սիկարեքներ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԵՒ ԲՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԵԱՆ-ՓԱՓԱՋԵԱՆ

ԳԱԶԻՐԷ

Օրերայի հրապարակ, կը շարունակէ Զօկեպի
Թեղեթօն 23.56

Կ'ստանան զետեղումներ ելքարու-
կան լոյսի եւ օդային կաշի: Մեծաքանակ
և փոքրաքանակ վաճառում ամէն տեսակ
լոյս արտադրող առարկաներու:
Խնամեալ աշխատութիւն, խիստ
չափաւոր գին:

ԽՅԱՅՈՂԱԿԱՆ

ՏՊԱՐԱՆ

Շարա Ապու Տարսար Թիւ 16

Սեփականատէ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կ'ստանան ամէն տեսակ սպարանակ
գործերու պատրաստութիւնը, Գիրք, Տեսակ,
Հաշուեցուցակ, Նամակագրութիւն, Այցե-
սում եւլն. չափաւոր գինով:
Յանձնարարութիւն կը կատարուի խը-
նամով:

ՕՐԵԼ ԱՏԱՆԱ

Շարա Մօհամէտ Ալի, Թիւ 12

(Օրօգի-Պաի վրայի շէնք, Ա. յարկը)
Սեփականատէ՝ ՌՈՒՎԷՆ ՊՅԱՆԿԱՆ

Պատիւ ունինք ծանուցանելու յար-
դոյ հասարակութեան թէ 15 Մայիսէն
սկսեալ մեր Սիքե-Կիտիս գտնուող ծա-
նօթ ԱՏԱՆԱ պանդոկը փոխադրած ենք
վերջ նշանակեալ հասցէին:

Ներկայ պանդոկին չէնք, իր կեդ-
րական դիրքով եւ ընծայած առողջա-
պահիկ ամէն առաւելութիւններով, ինչ-
պէս երկարական լոյս, տաք եւ պող-
լուրի բաղնիք եւլն. ստանալու է ա-
մէնազմուարաններն իսկ գոհացնելու:

Գիները խիստ չափաւոր, Ե. Դ. 6 եւ 8:
Ամսական վարձակալելու դիւրամա-
շիկ պայմաններ:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՃԱՍԵՂՆ

ՔԱՐԻՒՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՄԵԾԱՐԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՐՐԱՐԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, ՄԵԾԻ ՄԻՓՈՒԱԼԻ փողոց Թիւ 40
(Աքքարիի մոկիթին դէմը)
Թեղեթօն Թիւ 33-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթէ
թէ Աղեքսանդրիայ եւ թէ Ռադէլ մէջ
ՄԱՆՔԱՇԷՅԻ հարազատ առաւելան եւ
ամերիկեան ընթրիք, չափաւոր դիւրեւով
Ապրանքները օրը օրին կը յանձ-
նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ:
ԴԻՄԵՏԷԲ ԵՒ ԴՈՋ ՊԵՏԻ ՄԵՐԱ:

ՊԱՆԵ ՏՕՐՈՍԱՆ

Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ՝ ամբողջապէս վճարուած
Ֆր. 25,000,000

Կեդրոնականի ԱՐԵՆԷ

Մասնակցութիւն՝ Աղեքսանդրիա, Գա-
հրէ, Սեյունի-Իզմիր, Դոմակալովի-Են
ճեր՝ Մոսկով, Մանասթըր, Սեյուն եւ
Հակաղիկ. Փոխ-Դոմակալովի-Ենճեր՝ Դեր-
կամա, Մադրիս եւ Սոմա

ՊԱՆԷ ՄՕՐԻԱՆ՝ կը կատարէ սեղա-
նաւորական ամէն տեսակ գործողու-
թիւններ:

ՊԱՆԷ ՄՕՐԻԱՆ՝ կ'ընդունի գրամա-
կան աւտօգրէ, հեռագրային տոկոսներով:
Հարկերն են ի տես վճարելի

» 3,50 9 տփիկն »

» 4 1 տփիկն »

» 5 5 տփիկն եւ աւելի վճ.

Նոյնպէս՝ խնայողութիւնը քաջալե-
րելու համար հաստատած է Փոքր Խնայող-
ղութեանց յատուկ ձեւը մը որ կ'ընդունի
Ե. Դ. 20էն Ե. Դ. 25,000 տարեկան հա-
րկերին 1 տոկոսով:

Ա. Ն. ՕՏԱՊԱՏԵԱՆ

ՏԵՂԵՅԻ

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Հաստատուել 1902

Դահլիճ, Սթրէ Կեփիս

Կը վաճառուին ամէն տեսակ
կեցաստեղծ, բրդեղեն, բամպակե-
ղեն, սպանոյ, պաքիս, գլխար-
մասաբոլամ եւ մանաւանդ դերմակ-
ներու պիտանքներ, մեծաքանակ եւ
փոքրաքանակ:

Ներածմունք ուղղակի եւրոպա-
յէն: Ապրանքներու տոկոսներով եւ
եւ գիններու չափաւորութեան մա-
սին արդէն իսկ համբաւ ստացած
այս վաճառատունը կ'արժէ անդամ
օջ այցելել:

առիթմն օգտուեցէք:

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՀՐԱՏԱՐ ԵՒ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՔՐԵՓՈՒՆԵՐ

Հրասարակուած 1914ին, Կ. Պօլսոյ մէջ:
Գին 10 դր. - Գինի սակաւաբիւ որմնակ-
ներու համար, ԱՐԵՆԻ խմբագրատունը:

ՍԱԿԱՐԱՆ

25 Օգոստոս 1915

ԲԱՄԱԿ	Արու	Փակու
Նոյ.	15 3/6	15 17/32
Յուլ.	15 17/32	15 28/32
Մարտ.	15 7/8	15 6/32

ԲԱՄԱԿԻ ՀՈՒՆՏ

Օգոստոս	89.—	89.—
Նոյ.-Յուլ.	85.25/40	86.—

ԱՐԵՆԻՔԻՐ

Գրեթի Յոնսի	1886	Ֆր. 296.50
» »	1903	» 237.50
» »	1911	» 245.—
Բուսիկի Նիկարոլի	»	131.—
Բանամա	»	89.—

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ

Banco di Roma

Հաստատուել 1880ին

Դրամագլուխ, 200,000,000 Ֆրանք ամբողջապէս վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵՐՈՒՆԱՏԵԼԻ — ՀՈՒՍ

Կեդրոնականի — Բարիկ, Ճէնովա, Նաբոլի, Թուրին, Ֆիորենցա, Աղեքսան-
դրիա, Կ. Պօլսոյ, Պարիզ, Գահրէ, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՄԱՆԻՐ

Ապա Ապաւնի Լացիպէլ Արեցո Արեցանո Արեցանո Փէնդակի Պրայիանո Մոնթի Բաթի Գանկի Գապի Նուսո Գորնի Բարլուսո Էրնա	Ֆարա Սալ Ֆէրո Ֆոնանո Ֆրայաթի Ֆրայիանո Լուրա Մոնտովի Մոնպանո Օրպիէլլո Օրպիէլլո Բալեթիան	Բինեթո Սիլեա Սուպարո Քարպիան Քիլի Քորրէ Ամունիթա Վէլեթի Վիպրէնի Վիպրէնի
--	--	---

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ կ'ըզտի ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե-
թղթերու վրայ ավանտ, եւրոպայի եւ եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրա փողոցի, չէր եւ Վիպրէ
ար ըրկայի, հնազորա վճարումներ, եգիպտոսի եւ եւրոպայի վրայ պարտաւորակներու զանգում,
Կարմիրի եւ վիճակահանութիւն շարունակ պարգեւներու զանգում, եւրոպայի եւ եգիպտոսի մէջ
պարտայի հրամաններու գործողութիւն, Արմենիկներու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ
ավանտ գործողութիւն:

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ կ'ընդունի գրամական աւանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաւ-
մով վճարելի:

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնակցող մը քաղած է Մոնթեպալիսի
համարաւոր ջերմութիւնը, որ ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ'ընծայուին յանապաւ-
նելուն:

ԵՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՄԵՏՈՒԿ

Մասնակցող Աղեքսանդրիայ — 9 Յոյնք փողոց